

## CURRICULUM VITAE

### JANA VIZMULLER-ZOCCO

April 2009

#### PERSONAL

##### Place of Birth

Bratislava, Czechoslovakia (now Slovak Republic)

##### Citizenship

Canadian

##### Address

University: Department of Languages, Literatures and Linguistics  
York University  
4700 Keele Street, S561 Ross Building  
Toronto, Ontario M3J 1P3 Canada  
Telephone: (416) 736-5016 or (416) 736-2100 ext. 66289  
e-mail: jvzocco@yorku.ca

##### Current Positions

###### Academic

Associate Professor, Italian Studies Program, Department of Languages, Literatures and Linguistics, York University (from 1989)

###### Status-only

Associate Professor, Department of Italian Studies, University of Toronto (October 17, 2007-June 30, 2010)

##### Faculty of Graduate Studies

###### Appointment

York University, Faculty of Education (January 1, 2009-June 30, 2010)

#### Degrees and Academic Qualifications

<u>Degree</u>	<u>Year</u>	<u>Discipline</u>	<u>University</u>
B.A.	1976	Italian and Spanish Language and Literature	University of Toronto
M.A.	1977	Italian Language and Literature	University of Toronto
Ph.D.	1982	Italian Linguistics	University of Toronto

Thesis: "The Language of Ugucon da Laodho with Concordances of his Work"; thesis director: Prof. G. P. Clivio  
**Studies Abroad**

Summer 1981 Scuola Normale Superiore, Pisa; Corso di lingua e cultura italiana per docenti d'italiano in Canada.

Summer 1978 Fondazione Giorgio Cini, Venezia; XII Corso di aggiornamento per gli italianisti europei. Corsi estivi a Rimini.

Summer 1977 Università per Stranieri, Perugia.

1974-75       Università Statale: Milano and Firenze.

### **Languages**

English, Italian, Slovak, Spanish (all four skills)  
French, German, Latin, Russian, Sicilian (reading knowledge)

### **Previous Positions**

1985-1989       Assistant Professor, Department of Languages, Literatures and Linguistics, York University, North York, Ontario, from 1985.

1981-1985       Tutor, Department of Italian Studies, University of Toronto.

1976-1981       Teaching Assistant, Department of Italian Studies, University of Toronto.

### **Honours and Awards**

1996	Honorary membership, Sicilian Cultural Society of Canada, Toronto
1988	Honorary membership, Societa` Ferdinanda Scienze, Lettere, Arti, Catania
1981	Fellowship and Travel Grant, Ministry of Foreign Affairs, Italy
1977 - 1981	Doctoral Fellowship, SSHRCC
1977	Italian Government Scholarship

1976 - 1977	Ontario Graduate Scholarship
1974 - 1975	Milton A. Buchanan Scholarship in Italian, University of Toronto
1972	The Principal's Award, Bloor Collegiate Institute, Toronto
1972	Slovak Canadian Businessmen Association Award.

## PUBLICATIONS AND PROFESSIONAL CONTRIBUTIONS

### Publications

#### Chapters in Books

“Literary synglossia: Vincenzo Consolo, Andrea Camilleri, Pietro diDonato, Corrado Paina” in Giovanna Summerfield (ed.), *Patois and Linguistic Pastiche in Modern Literature*. Newcastle: Cambridge Scholars Publishing, 2007, pp. 1-26.

“Sicily, a metaphor for the world or *gattopardismo*’s progress?”, in L. Somigli and D. Pietropaolo (eds.), *Modernism and Modernity in the Mediterranean World*. New York: Legas, 2006, pp. 221-232.

“La lingua de *Il re di Girgenti*” in *Il caso Camilleri. Letteratura e storia*. Palermo: Sellerio, 2004, pp. 87-98.

“Integrating Group Work in Our Classes”, in J. Newton, J. Ginsburg, J. Rehner, P. Rogers, S. Sbrizzi and J. Spencer (eds.), *Voices from the Classroom*. Toronto: Garamond Press, 2001, pp. 231-234.

“The Italian-ness of Italian American and Italian Canadian,” in G. Macchiarella, H.W. Haller, R. Severino (eds.), *Preserving and Promoting Italian Language and Culture in North America*. Welland: Soleil, 1997, pp. 99-104.

"Vico and theories of change in language," in M. Danesi (ed.), *Giambattista Vico and Anglo-American Science*. Berlin: Mouton de Gruyter, 1995, pp. 237-242.

"The acquisition of Romance by speakers of a Romance variety in North America," in R. Posner and J.N. Green (eds.), *Trends in Romance Linguistics and Philology*, volume 5: *Bilingualism and Linguistic Conflict in Romance*, Berlin: Mouton de Gruyter, 1993, pp. 535-558.

"L'oscillazione tra enclisi e proclisi nell'italiano contemporaneo," in N. Villa and M. Danesi (eds.), *Studies in Italian Applied Linguistics* (Biblioteca di Quaderni d'italianistica I, Ottawa, 1984), pp. 171-182.

### **Articles in Refereed Journals**

"A Contrastive Analysis of Verbal Aspect in Past Tenses in English and in Italian", *The Canadian Modern Language Review* 35 (1979): 608-616.

"Psychological Reasons for Using Humour in a Pedagogical Setting", *The Canadian Modern Language Review* 36 (1980): 266-271.

"Using Popular Music in the Foreign Language Classroom", *The Canadian Modern Language Review* 38 (1981): 81-87. (Co-authored with A. Urbancic).

"La derivazione nell'apprendimento dell'italiano come seconda lingua", *Rassegna italiana di linguistica applicata* 15 (1983): 69-78.

"Chiedere scusa in inglese e in italiano", *Le lingue del mondo* XLIX (1984): 433-437.

"I materiali didattici: orientamenti sulla produzione canadese", *Il Veltro* XXVIII (1984): 54-61.

"Derivation in the advanced course of Italian", *International Review of Applied Linguistics* XXIII (1985): 13-31.

"Linguistic Creativity and Word Formation", *ITALICA* 62 (1985): 305-310.

"Pragmatics in the Foreign Language Course", *York University Working Papers in Second-Language Teaching* I (1986): 71-80.

"Contrastive Pragmatics: English-Italian", *Rassegna italiana di linguistica applicata* 18 (1986): 69-75.

"Osservazioni sull'ordine delle parole in inglese e in italiano", *Rassegna italiana di linguistica applicata* 19 (1987): 49-56.

"Alcune considerazioni sulla collocazione dei pronomi atoni nel <Cunto de li cunti> di

- Giambattista Basile", *Canadian Journal of Italian Studies* 10 (1987): 125-133.  
"Derivation, Creativity and Second Language Learning", *The Canadian Modern Language Review* 43 (1987): 718-730.
- "The 'legge Tobler-Mussafia' Revisited", *Linguistica e Letteratura* XI (1986): 9-18.
- "Da parte di: una locuzione preposizionale dimenticata", *Studi italiani di linguistica teorica ed applicata* XVII (1988): 69-76.
- "English by, Italian da parte di", *Linguistics* 27 (1989): 353-59.
- "Dalla parte dell'agente", *Italiano e oltre* 5 (1989): 231-234.
- "Contrastive Analysis in Italian Language Pedagogy", *ITALICA* 67 (1990): 466-478.
- "Dialecto e poesia moderna", *Archivio Storico per la Sicilia Orientale*, 84 (1988): 83-90; reprinted in *Rivista italiana di letteratura dialettale*, 1 (1992): 17-20.
- "Poeti in dialetto siciliano", *Arenaria* 22 (1992): 27-36.
- "Metaphoric Images from Abstract Concepts", *International Journal of Early Childhood* 24 (1992): 23-25.
- "Sociolinguistics of a minority language: Italians in Toronto and vicinity", *Romance Languages Annual*, 1993, 324-328.
- "The Languages of Italian Canadians", *ITALICA* 72 (1995): 512-529.
- "Morphosyntactic Aspects of Popular Italian in Toronto", *Forum Italicum* 29 (1995): 333-344.
- "Prestiti inglesi in italiano e in italiano nordamericano", *Il Veltro* XL, 3-4 (1996): 466-473.
- "Il sostrato dialettale nella deriva dell'italiano neo-standard", *ITALICA* 76 (1999): 469-479.
- "Una mailing list italiana: un bar, una piazza o un salotto?". *Italiano e oltre* XV/3-4 (2000): 210-214.

"Gli intrecci delle lingue ne *L'odore della notte* di Andrea Camilleri", *Spunti e ricerche* 16 (2001): 38-44.

"I test della (im)popolarità: il fenomeno Camilleri", *Quaderni d'Italianistica* XXII, 1(2001): 35-46. Also on-line: <http://www.vigata.org/bibliografia/testcamilleri.shtml>

"Investigazioni littirarii in Sicilia/Literary Investigations in Sicily", *ARBA SICULA Journal of Sicilian Folklore and Literature* XXV, 1, 2 (2004): 96-113.

"Seven Best-kept Linguistic Secrets of Italian Canadians", *Italian Canadiana* 16 (2002): 91-100.

"The names of the Mediterranean: a Linguistic and Cultural Journey", *Scripta Mediterranea* XXVI (2005): 61-74.

"Language, ethnicity, post-modernity: the Italian Canadian case", *Studi Emigrazione /Migration Studies* 44, 199 (2007): 355-368.

### **Papers in Conference Proceedings**

"The Italian Construction Verb + Preposition + Infinitive", *The Seventh LACUS Forum* (Columbia: Hornbeam, 1980), pp. 312-317.

"Cohesion in Latin and in Old Italian", *The Eighth LACUS Forum* (Columbia: Hornbeam, 1982), pp. 299-307.

"Theories of Language and the Nature of Evidence and Explanation in Historical Linguistics", *Papers from the 5th International Conference on Historical Linguistics* (Amsterdam Studies in the Theory and History of Linguistic Science IV), (Amsterdam: John Benjamins, 1982), pp. 374-384.

"La Legge Tobler - Mussafia from a Textual Perspective", *ITALIANA. Selected Papers from the Proceedings of the Third Annual Conference of the American Association of Teachers of Italian*, December 27-28, 1986. (River Forest, Ill.: Rosary College, 1988), pp. 21-27.

"Caratteristiche sociolinguistiche dello studente d'italiano in Canada", *Atti del XII Convegno dell'Associazione Internazionale per gli Studi di Lingua e Letteratura Italiana*. (Firenze: Leo S. Olschki, 1988), pp. 1324-1346. (Co-authored with N. Villa).

"Sicilian Dialect Poetry: A Sociolinguistic Perspective", *ITALIANA. Selected Papers from the Proceeding of the Fifth Annual Conference of the American Association of Teachers of Italian*, November 18-20, 1988. Monterey. (River Forest: Rosary College, 1990), pp. 291-301.

"Politeness and Languages in Contact: Italians in Toronto", *Italian Ethnics: Their Languages, Literatures and Lives*. Proceedings of the 20th Annual Conference of the American Italian Historical Association. (New York: American Italian Historical Association, 1990), pp. 43-50.

"Critical Thinking and Verbal Humour in Textbooks of Italian as a Second Language", *Problem Solving in Second-Language Teaching*. (Welland: Éditions soleil, 1992), pp. 130-140.

"La legge Tobler-Mussafia in italiano e in slovacco", *L'Europa linguistica: contatti, contrasti, affinità di lingue*. Atti del XXI Congresso internazionale della Società Linguistica Italiana, 10-12 September 1987. (Roma: Bulzoni, 1992), pp. 309-318.

"Metaphoric Competence of the Advanced Foreign Language Learner: Vico in the Foreign Language Classroom," in V. Adamantova, L.G. Sbrocchi and R. Williamson (eds.), *L2 and Beyond*. (New York: Legas, 1993), pp. 433-439.

"L'italiano in Canada: ai margini o al centro del cambiamento linguistico?" In G. Ruffino (ed.), *Atti del XXI Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza*. Volume 5. *Dialettologia, geolinguistica, sociolinguistica*. (Tübingen: Niemeyer, 1998), pp. 731-739.

"Language and Ethnic Identity: Italians in North America" in Diana Iuele-Colilli (ed.), *Harvest of a New Life: Documenting, Thinking and Representing the Italian Canadian Experience*. (Welland: Soleil, 2002): 125-146.

"Tradition and Innovation without a Revolution: Andrea Camilleri's Synglossia" in K.B. Reynolds, D. Brancato, P. Chirumbolo, F. Calabrese (eds.), *Prospettive di studio sulle trasformazioni letterarie e linguistiche nella cultura italiana*. (Fiesole: Cadmo, 2004), 17-26.

"Canadian Multiculturalism: Its Impact on the Italian Language in Ontario" in Jerome Krase, Philip Cannistraro, Joseph V. Scelsa (eds.), *Italian American Politics: Local, Global/Cultural, Personal*. Selected Essays from the 31st Annual conference of the

American Italian Historical Association, November 12-14, 1998, New York City. (Chicago Hights, Ill.: AIHA, 2005): 209-223.

### **Publication on-line**

“Il dialetto nei romanzi di Andrea Camilleri,” <http://www.vigata.org/dialetto-camilleri/dialetto-camilleri.shtml> (December 1999); partially copied in L’Euromediterraneo, Dec. 2000; mentioned in Giovanni Capecchi, Andrea Camilleri Fiesole: Cadmo, 2000, p. 112.

### **Bibliographies**

"Linguistic Bibliography," Rivista di studi italiani 1 (1983): 252-257.

"Bibliografia Pedagogica," Il Forneri 1 (1987): 6.

"Segnalazioni", "Bibliografia pedagogica e linguistica," Il Forneri 2 (1988): 55-60.

"Segnalazioni," Il Forneri 3 (1989): 47-48.

### **Textbooks/Curriculum Materials**

L'uso delle preposizioni in italiano. Osservazioni ed esercizi per corsi intermedi. Toronto: University of Toronto Press, 1984. (Co-authored with Luisa Polesini Karumanchiri). Reviewed in Modern Language Journal 69 (1985): 98-100, Quaderni d'Italianistica 6 (1985): 286-288, Rassegna italiana di linguistica applicata 18 (1986): 172-173, Modern Language Journal 72 (1988): 98-99, Il Forneri 3 (1989): 95-96.

L'uso delle preposizioni in italiano. Guida ed esercizi per corsi universitari. Toronto: University of Toronto Press, 1997. (Co-authored with Luisa Polesini Karumanchiri). A completely reworked second edition, with additional software.

Schede di lavoro. Morfologia, sintassi e lessico d'italiano, con esercizi contrastivi per studenti anglofoni e dialettofoni. vol. I and II. Toronto: University of Toronto Press, 1985. (Co-authored with Raffaella Maiguashca, Marina Frescura and Luisa Karumanchiri). Reviewed in Modern Language Journal 70 (1986): 422-423, ATI Journal (England) 46 (1986): 78-79, ITALICA 64 (1987): 160-162, Canadian Modern Language Review 43 (1987): 575-577, Il Forneri 3 (1989): 97-98. vol. I, second edition, 1995.

Laboratory Manual to accompany Basic Italian, 6th ed., Ch. Speroni and C.L. Golino,

New York: Holt, Rinehart and Winston, 1985. (Co-authored with R. Capozzi and M. Danesi).

### **Materials**

AS/IT 2040.06 Advanced Italian Level I. Reader, combining cultural components and grammatical items. 1987, revised 1988, 1989.

AS/IT 2040.06 Advanced Italian Level I. Workbook, Selected materials and exercises, contextualized grammatical items. 1987, revised 1988, 1989.

AS/IT 2040.06 Advanced Italian Level I. Reader of cultural material for enhancing language learning and critical skills. 1987, revised 1988, 1989.

AS/IT 3150.03 Italian Regional Linguistic Varieties. Workbook, illustrating concepts discussed in class with readings to enhance appreciation of linguistic varieties. 1987, revised 1988.

AS/IT 4180.03 Selected Topics in Italian Linguistics; Lexical Morphology. Workbook, including examples of linguistic problems with solutions. 1988-1992

AS/IT 4180 3.0 Selected Topics in Italian Linguistics: Italian in North America and Italian in Italy. Workbook, revised every year since 1993.

AS/IT4190.03 History of Italian. Course Kit and Workbook, updated and revised every year since 1992.

AS/SOCS2990.06 Italian: A Minority Culture and Language in North America. Course Kit, updated and revised in 1999 (in collaboration with G. Colussi Arthur), in 2000, revised in 2001, 2002, 2003, 2004, 2007 (in collaboration with G. Scardellato), 2008 (in collaboration with R. Iannacito-Provenzano).

AS/IT4180 3 Topics in Italian Linguistics: Italian in the media. Course Kit.

### **Other Publications: Reviews**

F. Merlonghi, F. Merlonghi and J.A. Tursi, Oggi in Italia. The Canadian Modern Language Review 34 (1978): 915-916.

C. Bartoli and P. Swenson, Basic Conversational Italian. The Modern Language Journal

63 (1979): 218.

G. Bartocci, On Italy and the Italians. The Canadian Modern Language Review 36 (1980): 525-526.

V.R. Giustiniani, Il testo della Nencia e della Beca secondo le più antiche stampe. Forum Italicum 14 (1980): 126-128.

L. Canepari, Introduzione alla fonetica. Lingua nostra 41 (1980): 147-148.

A. Medici, La lingua delle "Pagine gialle". Forum Italicum 15 (1981): 106-108.

R. Titone, Bilingual Education. The Canadian Modern Language Review 38 (1981): 147-149.

Z. Folejewski, Futurism and its Place in the Development of Modern Poetry. The Canadian Modern Language Review 38 (1982): 378-379.

J.M. Kozma, Carosello. A Cultural Reader (2nd ed.) and G.J. Paolozzi and F. Sedwick, Conversation in Italian. Points of Departure (2nd ed.). The Canadian Modern Language Review 39 (1983): 303-304.

G. Carsaniga, Italiano espresso. The Canadian Modern Language Review 39 (1983): 301-302.

A. Chelotti Burney, Tempi moderni. Italica 60 (1983): 295-296.

L. Bauer, English word-formation. Lingua 62/3 (1984): 255-257.

Ch. H. Pountain, Structures and Transformations: The Romance Verb. The Canadian Journal of Linguistics 29 (1984): 95-46.

K. Reichl, Categorial Grammar and Word-Formation. International Review of Applied Linguistics 22 (1984): 150-152.

A.F. Hartley, Linguistics for Language Learners. International Review of Applied Linguistics 22 (1984): 152-154.

A. Ciliberti e G. Stefancic, Come leggere l'Italia d'oggi. The Canadian Modern Language Review 41 (1984): 321-322.

G.N. Leech, Principles of Pragmatics. International Review of Applied Linguistics 22 (1984): 319-320.

R. Andersen (ed.), Pidginization and Creolization as Language Acquisition. International Review of Applied Linguistics 22 (1984): 321-322.

G. Mininni, Psicosemiotica. Language in Society 13 (1984): 567-568.

P. Steiner (ed.), The Prague School, Selected Writings, 1929-1946, Language in Society 13 (1984): 571-572.

L. Rizzi, Issues in Italian Syntax. The Canadian Modern Language Review 41 (1985): 585.

A.M. Peters, Units of Language Acquisition. The Canadian Journal of Linguistics 29 (1984): 226-228.

J.A. Tursi and P.D. Cincinnato, Italian - Two and Three Years; A. Materassi, Corrispondenza italiana; G. Materassi e G. Fornaini, Grammatica italiana; Jacova, Materassi, Napolitano, Esercizi di lingua italiana. Italica 62 (1985): 84-86.

S.M. Gass and L. Selinker (eds.), Language Transfer in Language Learning. The Canadian Journal of Linguistics 30 (1985): 118-120.

R.R.K. Hartmann (ed.), Lexicography: Principles and Practice. The Canadian Journal of Linguistics 30 (1985): 117-118.

G.A. Iannace, Interferenza linguistica ai confini fra Stato e Regno. Rivista di studi italiani 2 (1984): 158-159.

D. Ellis and C. Mariella, Just Enough Italian; C. Jakens, Getting Started in Italian; R. De Cesare, Songs for the Italian Classroom. The Canadian Modern Language Review 41 (1985): 755-756.

M. Owen, Apologies and Remedial Interchanges. International Review of Applied Linguistics 23 (1985): 257-259.

C. Lapucci, Dal volgarizzamento alla traduzione. The Canadian Modern Language Review 41 (1985): 1092.

M. Giocondi et al., Corso di lingua italiana. The Canadian Modern Language Review 42 (1985): 134.

Y. Malkiel, From particular to general linguistics, Lingua 67 (1985): 85-87.

R. de Dardel, Esquisse structurale des subordonnants conjonctionnels en roman commun. Romanische Forschungen 97 (1985): 52-54.

G.M. Horn, Lexical-Functional Grammar, International Review of Applied Linguistics 23 (1985): 335-336.

J. Fisiak (ed.), Contrastive Linguistics. The Canadian Journal of Linguistics 30 (1985): 506-508.

G. Skytte, La sintassi dell'infinito in italiano moderno. Romanische Forschungen 97 (1985): 284-285.

R. Posner and J.N. Green (eds.), Trends in Romance Linguistics and Philology. Studies in Second Language Acquisition 7 (1985): 379-382.

F.R. Eckman, L.H. Bell and D. Nelson (eds.), Universals in Second Language Acquisition. The Canadian Journal of Linguistics 31 (1986): 196-198.

R.P. Fawcett, M.A.K. Halliday, S.M. Lamb and A. Makkai (eds.), The Semiotics of Culture and Language. The Canadian Modern Language Review 42 (1986): 1023-1024.

John M. Kirk et al., Studies in Linguistic Geography. The Canadian Modern Language Review 43 (1987): 403-404.

Blasco Ferrer, E., Storia linguistica della Sardegna. Romanische Forschungen 99 (1987): 436-437.

Marcel Danesi, Loanwords and Phonological Methodology. Canadian Modern Language Review, 45 (1988): 181-183.

W.H. Waller, The Hidden Italy. Canadian Modern Language Review 45 (1989): 387-88.

Miriam Voghera, Sintassi e intonazione nell'italiano parlato. ITALICA 71 (1994): 139-142.

Tullio De Mauro, Federico Mancini, Massimo Vedovelli, and Miriam Voghera (eds.), Lessico di frequenza dell'italiano parlato. ITALICA 71(1994): 577-579.

W.H. Haller, Una lingua perduta e ritrovata. WORD 46 (1995): 462-465.

M. Maiden and M. Parry, eds. The Dialects of Italy. WORD 50 (1999): 128-134.

Paolo E. Balboni, Dizionario di Glottodidattica. ITALICA 76 (1999): 512-513.

N. DeMaria Harney, Eh, Paesan! Being Italian in Toronto. Annali d'Italianistica 17 (1999): 374-376.

F.L. Gardaphé, Moustache Pete is Dead? Evviva Baffo Pietro!. Annali d'Italianistica 17 (1999): 376-378.

C. Bettoni e A. Rubino, Emigrazione e comportamento linguistico. Un'indagine sul trilinguismo dei siciliani e dei veneti in Australia. WORD 51 (2000): 138-142.

A. Vitti e M. Pignatelli Mercuri (eds.), Amerigo-Andare è sempre tornare. ITALICA 78 (2001): 124-126.

J.A Varacalli, S. Primeggia, S. LaGumina, D.J. D'Elia (eds.), The Saints in the Lives of Italian-Americans: An Interdisciplinary Investigation. Voices in Italian Americana 12.1 (2001): 189-193.

W. H. Haller, The other Italy. The literary canon in dialect. WORD 52(2001), 501-506.

A. Chiuchiù. G.A. Pace, e M.A. Pace, Ambienti, Percorsi letterari del '900 italiano. ITALICA 79(2002): 557-558.

F. Zangrilli, Sicilia isola-cosmo. Conversazione con G. Bonaviri. Quaderni d'Italianistica 23(2002): 259-160.

F. Bruni, L'italiano letterario nella storia. Annali d'Italianistica 21(2003): 520-522.

G. Patota, Lineamenti di grammatica storia dell'italiano. Annali d'Italianistica 21(2003): 522-523.

S. Covino (ed.), La scrittura professionale. Ricerca, prassi, insegnamento. ITALICA 80,

4(2003): 566-568.

A. Mollica and R. Campa (eds.), L'Italia nella lingua e nel pensiero. ITALICA 80(2003): 574-576.

C. Paina, The Dowry of Education. Italian Canadiana 16(2002): 122-125.

N. Famà, La stanza segreta. Italian Canadiana 17(2003): 129-131.

M. Cortelazzo, C. Marcato, N. DeBlasi, G.P. Clivio, I dialetti italiani. Storia, struttura, uso. WORD 55, 2 (2004): 308-311.

Corrado Paina (ed.), Made in Canada: The Italian Way. 32 Success Stories of Canadian Entrepreneurs of Italian Origin. Italian Canadiana 18 (2004): 123-125.

Pietro Frassica (ed.), Ercole Patti e altro Novecento siciliano. Annali d'Italianistica, 23 (2005): 353-354.

Annalisa Buonocore. Dialettali e neodialettali in inglese. Annali d'Italianistica, 23 (2005): 377-379.

Gaetano Cipolla. Siciliana: Studies on the Sicilian Ethos. Annali d'Italianistica 24 (2006): 483-485.

Dagmar Reichardt (ed.), L'Europa che comincia e finisce: la Sicilia. Quaderni d'Italianistica XXVIII, No.2 (2007): 212-215.

### **Conference Presentations**

"Il ruolo dell'analisi contrastiva nell'insegnamento della lingua seconda: una proposta per i corsi superiori d'italiano per studenti di lingua inglese", Canadian Society for Italian Studies, May 1980, Montréal, Quebec.

"The Italian Construction Verb + Preposition + Infinitive", Linguistic Association of Canada and the United States, August 1980, Houston, Texas.

"Linguistica testuale e linguistica storica: problemi e prospettive", Società di linguistica italiana, May 1981, Genova, Italy.

"Cohesion in Latin and in Old Italian", Linguistic Association of Canada and the United

States, August 1981, Toronto, Ontario.

"Osservazioni sull'ordine delle parole in inglese e in italiano", Canadian Society for Italian Linguistics and Language Teaching, October 1981, Hamilton, Ontario.

"L'oscillazione tra enclisi e proclisi nell'italiano contemporaneo", Canadian Society for Italian Studies, June 1982, Ottawa, Ontario.

"Alcuni problemi specifici di formazione degli aggettivi in prospettiva didattica", Canadian Society for Italian Linguistics and Language Teaching, October 1982, Toronto, Ontario.

"Word Formation in the Advanced Course of Italian", Cincinnati Conference on Romance Languages, May 1983, Cincinnati, Ohio.

"Chiedere scusa in inglese e in italiano", Canadian Society for Italian Studies, May 1983, Vancouver, B.C.

"Italian Equivalents of English Derived Cognates in -tion", Northeast Modern Language Association, March 1984, Philadelphia, Pennsylvania.

"Derivation, Creativity, and Second Language Learning", Canadian Association of Applied Linguistics, May 1984, Ottawa, Ontario.

"Coreferenza linguistica nei racconti del Novellino", Canadian Society for Italian Studies, June 1984, Guelph, Ontario.

L'analisi componenziale del campo semantico di pulire nel dialetto siciliano", Canadian Society for Italian Linguistics and Language Teaching, November 1984, Toronto, Ontario.

"Pragmatics in the Foreign Language Classroom", Northeast Modern Language Association, March 1985, Hartford, Connecticut.

"Caratteristiche sociolinguistiche dello studente d'italiano in Canada", (with N. Villa), Associazione Internazionale per gli Studi di Lingua e Letteratura Italiana, May 1985, Toronto, Ontario.

"Prepositions in Italian: Grammatical Functions", Canadian Society for Italian Studies, October 1985, Montréal, Quebec.

"La collocazione dei pronomi atoni nel Cunto de li cunti di Giambattista Basile", American Association for Italian Studies, April 1986, Toronto, Ontario.

"Da parte di...", Canadian Society for Italian Studies, November 1986, Kingston, Ontario.

"The < legge Tobler-Mussafia > Revisited", American Association of Teachers of Italian, December 1986, New York.

"Le parti del discorso in italiano", American Association for Italian Studies, April 1987, Pittsburgh, Pennsylvania.

"La legge Tobler-Mussafia in italiano e in slovacco", Società di linguistica italiana, September 1987, Catania, Italy.

"Politeness and Languages in Contact: Italians in Toronto", American Italian Historical Association, November 1987, Chicago, Illinois.

"The Collocation of Atonic Pronouns in Old and Modern Sicilian", American Association of Teachers of Italian, November 1987, Atlanta, Georgia.

"Contrastive Syntax: English by, Italian da parte di", Northeast Modern Language Association, March 1988, Providence, R.I.

"The collocation of clitic pronouns in Neapolitan and Sicilian", American Association for Italian Studies, April 1988, Provo, Utah.

"The Sociolinguistics of Dialect Poetry: The Sicilian Case", Sociolinguistic Symposium, April 7, 1988, University of York, Heslington, England (paper read by title; copies distributed to participants of the symposium).

"Dialecto e poesia moderna", Canadian Society for Italian Studies, June 1988, University of Windsor, Windsor, Ontario.

"Is Contrastive Analysis Passé?", Current Issues in Second Language Learning and Teaching: Applications to Italian as a Second Language Conference, October 1988, Toronto, Ontario.

"Sicilian Dialect Poetry: A Sociolinguistic Perspective", American Association of Teachers of Italian, November 1988, Monterey, California.

"La sintassi di da parte di", American Association for Italian Studies, April 1989, Lowell, Massachusetts.

"Vico and Theories of Change in Language", Vico and Anglo-American Science, Philosophy and Writing. An International Symposium, June 1990, Toronto, Ontario.

"Critical Thinking and Verbal Humour in the L2 Classroom", Problem Solving in Second Language Learning and Teaching: An International Symposium, 29-30 September 1990, Toronto, Ontario.

"Children's Explanations of Natural Phenomena: A Vichian Perspective", Third International Society of Applied Psycholinguistics Conference, July 1991, Toronto.

"Linguistica applicata e didattica", L'incontro con la lingua e la cultura italiana nella scuola elementare, Toronto, June 12-14, 1992.

"Complex syntax and critical thinking in the foreign language classroom", Conference of the Society for Teaching and Learning in Higher Education, Toronto, June 20-23, 1992.

"Advanced Learners' Perception of Language Difficulty", the 16th Annual Conference on the Teaching of Foreign Languages and Literatures, Youngstown, Ohio, October 30, 1992.

"Hypotaxis in Italian as a Foreign Language", ACTFL and American Association of Teachers of Italian, 26th Annual Meeting, Chicago, November 20, 1992.

"Subordinate Clauses in Italian", Canadian Society for Italian Studies, Ottawa, May 1993.

"Sociolinguistics of a Minority Language: Italian in Toronto and Vicinity", Purdue University Conference on Romance Languages, Literatures and Film, West Lafayette, Indiana, October 9, 1993.

"Italo-Canadian and Italo-American: A sociolinguistic comparison of Two Minority Language Groups", American Association for Italian Studies, Madison, Wisconsin, April 8, 1994.

"Morsi, murìu, ha murutu: past tense forms in modern Sicilian: conflict or collaboration?" Canadian Society for Italian Studies, Calgary, June 1994.

"The Italo-Canadian Koiné = fact or fiction?", American Association of Teachers of

Italian, Atlanta, Georgia, November 1994.

"Beyond Communicative Competence: Critical Thinking Skills in the Foreign Language Classroom", Canadian Society for Italian Studies, Montreal, June 1995.

"L'italiano in Canada: ai margini o al centro del cambiamento linguistico?", XXI International congress of Romance Linguistics and Philology, Palermo, September 1995.

"I prestiti linguistici dall'inglese in italiano e in italiano nordamericano", American Association of Teachers of Italian, Chianciano Terme, Italy, 10-13 December 1995.

"Italian in Italy and Italian in Toronto: a sociolinguistic analysis of borrowings from English", Canadian Society for Italian Studies, St. Catharines, May 1996.

"Popular Beliefs and Superstition as a Measurement of Ethnic Identity: Italian Ethnics in Toronto", (paper prepared and read in collaboration with Francesca Schembri), American Association for Italian Studies, Winston-Salem, North Carolina, 20-22 February 1997.

"Giambattista Vico and Postmodern Learning Theories", American Association for Italian Studies, Winston-Salem, North Carolina, 20-22 February 1997.

"Ethnicity in Marketing: Italy, Italians, Italian in a Multicultural Business World", Canadian Society for Italian Studies, University of Guelph, Guelph, Ontario, 19 October 1997.

"Il sostrato dialettale dell'italiano parlato", American Association for Italian Studies, Chicago, 2-5 April 1998.

"The Role of Language in Second Generation Canadian Italian Identity", Canadian Society for Italian Studies, Ottawa, 29 May 1998 (read by Dr. Caterina Cicogna).

"Sei paradossi del <sostrato> in linguistica italiana", Società Internazionale di Linguistica e Filologia Italiana, Catania, Italy, 15 October 1998.

"Canadian Multicultural Policy and Its Impact on Italian in Ontario", American Italian Historical Association, New York, 14 November 1998.

"Il dialetto nei romanzi di Andrea Camilleri", American Association of Teachers of Italian, 19 November 1999, Dallas, Texas.

"Camilleri on the Web", American Association for Italian Studies, 14 April 2000, New

York.

“Una mailing list italiana: un bar, un salotto o una piazza?”, Conference on L’insegnamento della lingua e della cultura italiana nelle scuole superiori e nelle università, Brock University, 7 May 2000, St. Catherines, Ontario.

“Italian Canadian/American Writers and Their Languages: Love, Hate, and Soul”, Conference on Italian Canadian Culture and History: Premises and Methods, Frank Iacobucci Centre for Italian Canadian Studies, 15 May 2000, Toronto, Ontario (with G. Colussi Arthur).

“Languages and identity or the languages of identity?”, Millennium Conference on Italian Canadians, Sudbury, 18-20 November, 2000.

“I test della (im)popolarità: il fenomeno Camilleri”, Canadian Society for Italian Studies, University of Laval, Quebec City, 24 May 2001.

“Campe, Whorf, Nanni: tre questioni di glottodidattica”, La lingua italiana nel mondo Conference, 20 October 2001, Istituto Italiano di Cultura, Toronto.

“Mafia: Myth, Perception, and Ethnic Identity”, Sixteenth Annual Italian Canadiana Conference, 27 October 2001, University of Toronto. (paper written in collaboration with Dr. Antonio Nicaso)

“Innovation and Tradition without a Revolution: Sicilian Dialect in Contemporary Italian Prose”, Transitions: Perspectives on Shifts in Italian Literature and Linguistics Conference, 2 November 2001, University of Toronto.

“Introduzione a Andrea Camilleri”, Sicilian Day organized by the Sicilian Cultural Society of Canada, 11 November 2001, Columbus Centre, Toronto.

"Sperimentalismo linguistico e società in Consolo e Camilleri", Special Session on Il sud come futuro. Rappresentazioni del Meridione italiano all'inizio del Ventunesimo secolo. Canadian Society for Italian Studies, 25 May 2002, Istituto Italiano di Cultura, Toronto.

"Il ruolo della lingua italiana nell'italianistica: Cenerentola, regina, matrigna?", Canadian Society for Italian Studies, 28 May 2002, Victoria College, Toronto.

Sicily: a metaphor for the world or *gattopardismo*'s progress?", International Conference on Modernity and Modernism in the Mediterranean World, 30 October 2003, University

of Toronto, Toronto.

“Consolo e Camilleri”, American Association for Italian Studies, 1 May 2004, Ottawa.

“Investigating culture in Sicily”, Conference on Genre Literature in Italy, 3 May 2004, Italian Cultural Institute, Toronto.

“Seven best-kept linguistic secrets of Italian Canadians”, From *Emigrante* to *Canadese*: The Italian Canadian Project conference, 15 May 2004, National Library, Ottawa.

“Renaissance chess *all’italiana*”, Sixteenth Century Society and Conference, 30 October 2004, University of Toronto, Toronto.

“Which Italian in/for literature? Some answers from Sicily”, international conference on *Plurilinguismo* and Experimentation in Italian Culture, 29 April 2005, University of Toronto, Toronto.

“*Plurilinguismo* in a practical text: Damiano’s *Libro da imparare giocare a scachi* (1512)”, Canadian Society for Italian Studies, 30 May 2005, University of Western Ontario, London.

“From *Mare Mediterraneum* to the *Med* and everything in *Between*”, International Linguistic Association Conference, Toronto, 30 March 2006.

“Paleopelagonymy: The Names of the Mediterranean Sea in Ancient Languages”, Canadian Society for the Study of Names, Congress of the Humanities and Social Sciences, York University, 27 May 2006.

“Italian Canadians”, Panel discussion on “Ethni(city): Negotiating Language and Identity in the Contemporary Canadian City”, multidisciplinary session organized by the Canadian Society for Italian Studies, Association of Canadian Jewish Studies and the Canadian Association of Hispanists; the other panel members: Prof. Leo Davids and Prof. M. Hoffman; Congress of the Humanities and Social Sciences, York University, 29 May 2006.

“La Sicilia della poesia dialettale”, International conference in memory of Prof. G.P. Clivio on “*De vulgari eloquentia*: Lingua e dialetti nella cultura italiana”. University of Toronto, 21 October 2006.

“L’insegnamento della lingua italiana tra logocentrismo e multimodalismo”, Canadian Society for Italian Studies conference, McMaster University, Hamilton, 18 November

2006.

“The Self as the Other in Andrea Camilleri’s Detective fiction”, Graduate Students’ conference on Diversity, Otherness, and Pluralism in Italian Literature, Cinema, Language, and Pedagogy - Yesterday, Today, and Tomorrow, University of Toronto, 27 April 2007.

“Linguistic, metalinguistic and cultural data from Ontario “Italian” *Facebook* groups”, Italian-Canadian Culture in the New Millennium conference, McMaster University, Hamilton, Gilmour Hall 111, 3 November 2007.

“*Italianita`* on Facebook: towards a Cognitive Ethnicity”, Italians in the Americas International Conference, John D. Calandra Italian American Institute, New York, 26 April 2008.

“Italian-Canadian Ethnicity on Facebook”, Language in contact in Italian Culture, An International Conference, University of Toronto, 1 May 2008 (co-authored and presented with Roberta Iannacito Provenzano).

“Italian Dialects in Toronto: The Politics and Pragmatics of Minority Sociolinguistic Research”, Language in contact in Italian Culture, An International Conference, University of Toronto, 2 May 2008.

### **Translation**

"Acquazzuni", <<Rain storm>>, a poem by Fernando Luigi Fazzi, Sicilia parra, IV (1992), p. 19.

### **Professional Services**

#### **Editorial Position**

Member of the Editorial Board of Il Forneri (1986-1999).

Member of the Editorial Board of Arba Sicula (1989-).

Member of the International Scientific Board of the University of Toronto Language Teaching Resource Unit (1992-2000)

Member of the Editorial Board of Italian Canadiana (2004-)

Member of the Editorial Board of *Quaderni d'Italianistica* (2007-2009)

**Conference Organizer**

"Sicily Yesterday and Today", an International conference held at York University, 27-29 September 1996, organized with Frances Schembri and Corrado Di Pietro.

Organizing the Canadian Society for Italian Studies Conference during the Congress of the Humanities and Social Sciences, York University in collaboration with Olga Pugliese, Marina Frescura and Gabriele Scardellato, York University, May 27-29, 2006.

**Chair and Session Organizer**

Organized and Chaired the session "Descriptive Italian Linguistics", American Association for Italian Studies, April 1986, Toronto.

Organized and Chaired the session on "Literary Analysis and Linguistic Theories", American Association for Italian Studies, April 1986, Toronto.

Chaired a session on "Italian Dialect Literature", American Association for Italian Studies, April 1989, Lowell, Massachusetts.

Chaired one session during the International Symposium "Vico and Anglo-American Science, Philosophy and Writing", June 19, 1990, Toronto, Ontario.

Chaired one session during the International Symposium "Problem Solving in Second Language Learning and Teaching", September 30, 1990, Toronto, Ontario.

Chairing a session during the Third International Society of Applied Psycholinguistics, July 16, 1991, Toronto, Ontario.

Chaired the session on "Linguistics" during the American Association for Italian Studies Conference, Madison, Wisconsin, April 8, 1994.

Chaired the Conference "Sicily Yesterday and Today", York University, 27-29 September 1996 (5 sessions).

Chaired the session on "Sicilian Theatre and Culture" during The Third Sicilian Week organized by the Sicilian Cultural Society of Canada, York University, 27 September 1999.

Chaired the session on “Role Playing and Other Classroom Activities” during the 75<sup>th</sup> Annual Conference of the American Association of Teachers of Italian, Dallas, Texas, 20 November 1999.

Chaired and organized the session on “Italian Linguistics” during the Canadian Society for Italian Studies Conference, University of Laval, Quebec City, 24 May 2001.

Organized the session on “Italian language in Canada” during the conference *From emigrante to canadese*, Ottawa, May 2004.

Chaired the Session on “Culture in the Italian Canadian community”, Canadian Society for Italian Studies, Congress of the Humanities and Social Sciences, York University, May 28, 2006.

Organized and Chaired the Session on “Linguistics – Applied and Descriptive”, Canadian Society for Italian Studies, Congress of the Humanities and Social Sciences, York University, 29 May 2006, with Marina Frescura.

Organized the session on “Dialectology”, Canadian Society for Italian Studies, Congress of the Humanities and Social Sciences, University of British Columbia, Vancouver, 1 June 2008.

Organized three sessions (two on “Regional Detective Fiction” and one on “Andrea Camilleri”) during the joint conference of the American Association for Italian Studies and American Association of Teachers of Italian, Taormina, Italy, 22-25 May 2008.

Chaired two sessions (“Personal Names” and “Place Names”) during the Twenty-third International Congress of Onomastic Sciences, York University, 19 and 21 August, 2008.

Organized two sessions (“Intellectuals and the Italian Language” and “Regional Detective Fiction”) during the 2009 American Association for Italian Studies conference at St. John’s University, New York, 7 and 10 May, 2009.

**Membership in Learned and Academic Societies:**

Linguistic Society of America (since 1978)

Linguistic Association of Canada and the United States (since 1977)

Società di linguistica italiana (since 1979)

Societas Linguistica Europaea (since 1984)

Canadian Linguistic Association (since 1981)

Canadian Association of Applied Linguistics (since 1980)  
American Association of Teachers of Italian (since 1980)  
American Literary Translators' Association (since 1982)  
Northeast Modern Language Association (since 1983)  
Dante Society of Toronto (since 1975)  
Canadian Society for Italian Studies (since 1978)  
American Society of Geolinguistics (since 1985)  
American Association for Italian Studies (since 1984)  
American Italian Historical Association (since 1987)  
ARBA SICULA (since 1988)  
Canadian Institute for Mediterranean Studies (since 2005)

### **Public Appearances**

#### **Television**

- MTV, Channel 47, December 1982.
- TELELATINO, 22 March 1997, participant in a panel discussion on "the future of Italian language and culture in Canada".

#### **Invited Papers, Lectures and Presentations, Videoconferences**

"The Nature of Evidence and Explanation in Historical Linguistics", Linguistic Circle, University of Massachusetts, January 18, 1981, Boston, Massachusetts.

"Historical Syntax: A Problem from Italian", Linguistic Atelier, March 12, 1982, Toronto, Ontario.

"Language Change in Text: from Old to Modern Italian", Linguistic Atelier, January 1984, Toronto, Ontario.

"I materiali didattici: orientamenti sulla produzione canadese", Convegno di docenti canadesi d'italiano, June 1984, Ottawa, Ontario.

"L'italiano come L2 nella prospettiva pedagogica in Nord America", Conference on Teaching Italian Today, October 5-6, 1990, Chicago.

"The Italian program at York University", a meeting of representatives from Canadian Universities where Italian is taught, Brock University, October 23, 1993, St. Catherines.

"Italian as a Minority Language in Ontario, Canada", on invitation of the International Linguistic Association, 12 March 1994, Hunter College, CUNY, New York.

"Varieties of Italian in Toronto: morphology and syntax" on invitation of the Department of French and Italian and the Humanities Institute, State University of New York at Stony Brook, November 3, 1994.

"The Italian-ness of Italian American and Italian Canadian" on invitation from the National Italian American Foundation and Italian Cultural Institute, Washington, D.C., presented during the conference entitled Preserving and Promoting Italian Language and Culture in the U.S.A. Georgetown University, Washington, D.C., 30 November - 2 December 1995.

"Il siciliano e l'italiano a confronto", The Delia Club of Toronto, 25 January 1997.

"La superstizione e la letteratura: il malocchio nel racconto La patente di Luigi Pirandello", Sicilian Cultural Week, Toronto, 26 August 1997.

"The Linguistic Atlas of Sicily on CD-Rom", The Sicilian Cultural Society of Canada, Toronto, 1 February 1999.

"Italian dialects in Toronto: a website," Teaching with technology Showcase, York University, 16 May 2001.

"La Sicilia e i Siciliani di Andrea Camilleri", The Sicilian Cultural Society of Canada, Columbus Centre, 21 January 2002.

"Italian Language in Canada", 4<sup>th</sup> Settimana della lingua italiana nel mondo Conference, Istituto Italiano di Cultura, Videoconference Toronto-Rome, 20 October 2004.

"I proverbi siciliani tra lingua e cultura", The Sicilian Cultural Society of Canada, Columbus Centre, 25 November 2004.

"La cucina siciliana del commissario Montalbano", The Sicilian Cultural Society of Canada, Columbus Centre, 11 March 2005.

"Nino Famà's *La stanza segreta*: a book presentation", The Sicilian Cultural Society of Canada, Columbus Centre, 31 March, 2005.

"Le lingue della fiction televisiva", La 5a Settimana della lingua italiana nel mondo

Conference, Italian Cultural Institute, Toronto, 27 October, 2005.

“*Hoarse Conspiracies*: poetry reading by Corrado Paina with an introduction by Jana Vizmuller-Zocco”, Frank Iacobucci Lecture Series, University of Toronto, November 10, 2005.

“The Names of the Mediterranean: A Linguistic and Cultural Journey”, Canadian Institute for Mediterranean Studies Lecture Series, University of Toronto, 26 January 2006.

“The Future in Romance Languages”, lecture for the graduate course in Romance Philology, University of Toronto, 6 March 2006 (on invitation by Prof. Domenico Pietropaolo, Chair, Italian Studies, University of Toronto).

“Postmodern contradictions: Using popular music in the classroom”, videoconference on teaching/learning languages, Laurentian-York University, March 8, 2006.

“The Classification of Romance Languages”, lecture for the graduate course in Romance Philology, University of Toronto, 13 March 2006 (on invitation by Prof. Domenico Pietropaolo, Chair, Italian Studies, University of Toronto).

“The *Italian dialects in Toronto* website: a linguistic voice for the “voiceless” generation”, The Mariano A. Elia Chair in Italian Canadian Studies Research Grant Holders Lectures, 21 November, 2007, York University.

“Andrea Camilleri e l’Italia moderna”, a presentation of Andrea Camilleri and the documentary *Andrea Camilleri alla siciliana* by A. Buytaers, on invitation from the Italian Cultural Institute in Toronto and the Sicilian Cultural Society of Canada; Innis College, University of Toronto, 9 April 2009 (with the participation of Venere F. Gennaro).

## Funding

**Research Grants**

- 2007 The Mariano A. Elia Research fund; grant for updating the project Italian dialects in Toronto (\$600.00).
- 2001 The Mariano A. Elia Research Fund; grant for the project Italian dialects in Toronto (\$800.00).
- 2000 Senate Committee on Teaching and Learning Grant for the project entitled "Italian Dialects in Toronto" (\$2,475.00), part II.
- 1999 Senate Committee on Teaching and Learning Grant for the project entitled "Italian Dialects in Toronto" (\$2,475.00), part I.
- 1996 Dean's Office, York University to partially cover the organization of an international conference "Sicily Yesterday and Today", York University, 27-29 September 1996 (\$1,000.00).
- 1996 MARIANO A. ELIA Chair in Italian Canadian Studies, Research Grant to partially cover the organization of an international conference "Sicily Yesterday and Today", York University, 27-29 September 1996 (\$4,000.00).
- 1996 Research Grant, Sabbatical Leave Fellowship Fund, York University, for the project entitled "Form and use of past tenses in Sicilian" (\$2,481.00)
- 1993 Faculty of Arts, York University, Research Grant for the project entitled "Past Tense in Sicilian" (\$3,000.00).
- 1992 Faculty of Arts, York University, Teaching Development Grant for the project entitled "Grammar Through Critical Thinking Skills" (\$1,000.00).
- 1988 SSHRCC Travel and Small Grant for partial support of project entitled "Contemporary Sicilian Poetry: A Sociolinguistic Perspective" (\$2,000.00).
- 1986 SSHRCC Travel and Small Grant for partial support of project entitled "The order of Clitic Pronouns in Sicilian" (\$1,000.00) .

1983-1984 Grant-in-Aid, Humanities and Social Sciences Committee, University of Toronto (\$300.00) to fund purchase of microfilms.

**Travel Grants**

2002 Grant from the York University Ad Hoc Fund: To read a paper at the international conference entitled "Letteratura e storia: Il caso Camilleri", Palermo, Italy, 8-9 March 2002 (\$900.00)

1998 Grant from the York University Ad Hoc Fund: To read a paper at the American Italian Historical Association Conference in New York, November 1998 (\$397.00).

1997 Grant from the York University Ad Hoc Fund: To read a paper at the American Association for Italian Studies Conference in Chicago, April 1998 (\$310.00).

1995 Grant from the York University Ad Hoc Fund: To read a paper at the American Association of Teachers of Italian Conference in Chianciano Terme, Italy, December 1995 (\$700.00).

1995 SSHRC Travel Grant: To read a paper at the XXI International Congress of Romance Linguistics and Philology, Palermo, September 1995 (\$1,000.00).

1994 Grant from the York University Ad Hoc Fund: To read a paper at the American Association of Teachers of Italian Conference in Atlanta, Georgia, November 1994 (\$350.00).

1994 Grant from the York University Ad Hoc Fund: To read a paper at the American Association for Italian Studies Convention in Madison, Wisconsin, April 1994 (\$350.00).

1988 Grant from the York University Ad Hoc Fund: To read a paper at the American Association of Teachers of Italian Conference in Monterey, California, November 1988 (\$423.00).

1988 Grant from the York University Ad Hoc Fund: To read a paper at the American Association for Italian Studies conference in Provo,

Utah, April 1988 (\$412.00).

1987 SSHRC Travel Grant: To read a paper at the Società Italiana di Linguistica Conference in Catania, September 1987 (\$850).

**Course Release**

2005-2008 One course release to direct the Mariano A. Elia Chair in Italian Canadian Studies at York University.

2000-2001 One half course release for the project entitled "Italian Dialects in Toronto".

**TEACHING**

**Undergraduate Courses**

**Courses Taught at the University of Toronto**

1976-1980 Italian Language for Beginners  
ITA 100Y

Summer 1978 Intermediate Italian  
ITA 250Y

1979-1982 Intermediate Italian  
ITA 250Y

1978-1979 Language Practice  
ITA 450Y

1981-1983 Italian Language for Matriculants  
ITA 152Y

1983-1985 Italian Language for Matriculants  
ITA 152Y  
Course Director

- 1982-1983    Advanced Italian for Matriculants  
                  ITA 252Y
- 1983-1985    Advanced Italian for Matriculants  
                  ITA 252Y  
                  Course Director
- 1982-1983    Topics in Italian Linguistics  
                  ITA 361S
- 1981-1982    Intermediate Italian - Continuing Studies  
                  Italian II

**Courses Taught at York University**

- 1985-1987    Development of Italian Language Skills  
                  AS/IT 1050.06
- 1985-1988    Italian Dialects and Regional Varieties  
                  AS/IT 3150.03
- 1985-1988    Selected Topics in Italian Linguistics  
                  AS/IT 4180.03
- Summer 1986 Italian for Beginners - Atkinson College  
                  AK/IT 0200.06
- 1986-1989    Advanced Italian, Level I  
                  AS/IT 2040.06
- 1986-1989    History of the Italian Language  
                  AS/IT 3180.03  
                  Course mounted by me
- 1990-1991    Sabbatical Leave
- 1991-1992    Intermediate Italian  
                  AS/IT 1060.06

	Taught first semester
1991-1992	Advanced Italian, Level I 2040.06 Course mounted and directed by me: four sections
1991-1994	Linguistic Structures in Contrast AS/IT 3130.03
1991-1994	Italian Dialects and Regional Varieties AS/IT 3150.03
1991-1992	History of the Italian Language AS/IT 3180.03
1992-1993	Selected Topics in Italian Linguistics: Morphology AS/IT 4180.03 Course mounted by me
1992-1995	History of Italian up to the XVII Century AS/IT 3180.03 Course mounted by me
1993-1996	History of Italian from the XVII Century to the Present AS/IT 4190.03
1993-1994	Advanced Italian, Level II AS/IT 3040.06
Summer 1994	Italian for Beginners - Atkinson College AK/IT 0200.06
1994-1996	Advanced Italian, Level I AS/IT 2040.06 Course mounted and directed by me: three sections
1994-1995	Italian Dialects and Regional Varieties AS/IT 3150.03
1994-1996	Selected Topics in Italian Linguistics: Italian in Italy and Italian in Canada

1998-1999	AS/IT 4180.03 Course mounted by me
1995-1996	Italian: A Minority Culture and Language in North America AS/SOSC 2990C.06 Course mounted by me
1995-1996	History of the Italian Language AS/IT4190.03
1996-1997	Sabbatical Leave
1997-1999	Advanced Italian, Level I AS/IT2040 6.0 Course mounted and directed by me: two sections
2001-2002	Advanced Italian, Level I AS/IT3000 6.0
1997-1998	Italian: A Minority Culture and Language in North America AS/SOSC2990C 6.0 / AS/IT2791 6.0
1998-2008	Italian: A Minority Culture and Language in North America AS/SOSC2990C 9.0 / AS/IT2791 9.0 (2002-2003, 2004-2005, 2005-2007 taught with G. Scardellato)
1999-2000	Italian Regional Varieties and Dialectology AS/IT3150 3.0
1997-2008	History of the Italian Language AS/IT4190 3.0
2002-2003	Mapping the Italian Experience in Canada AS/IT3721 6.0 /AS/ENG 3721
2003-2004	Sabbatical Leave
2004-2005	Language and Society in contemporary Italy: Detective Novels and Popular Music AS/IT4180 3 Course proposed and taught be me

- 2004-2005 Renaissance Italian: Pietro Bembo's *Prose della volgar lingua*  
AS/IT4900 6 Individualized reading course (two students)
- 2004-2005 Pier Paolo Pasolini and the History of the Italian Language  
AS/IT4901 Individualized reading course
- 2005-2006 The use of past tenses in works of Italian authors of Sicilian origin  
AS/IT4902 Individualized reading course
- 2006-2007 Introductory Italian  
AS/IT1000J (September-December 2006)
- 2007-2008 Introductory Italian  
AS/IT1000 (January-May 2008)
- 2008-2009 Advanced Italian, Level I (course director, 2 sections)  
AS/IT3000 6
- 2008-2009 Italian migration, immigration and beyond  
AS/IT2791 9 (same as AS/SOSC 2960 9)  
course co-taught with R. Iannacito-Provenzano
- 2008-2009 Topics in Italian linguistics: Italian in the media  
AS/IT 4180 3
- 2008-2009 Pietro Bembo's *Prose della volgar lingua* and Petrarca  
Individualized reading course

### Workshop Leader

"Common Core Vocabulary for Intermediate Language Courses", School of Continuing Studies, University of Toronto, December 1982, Toronto.

"Prepositions: Linguistic and Didactic Aspects", Faculty of Education, University of Toronto, February 7 and 9, 1984, Toronto, Ontario.

"Improving Teaching: the Student's and the Instructor's Perspective", Teaching/Learning Workshop, University of Toronto, March 21, 1985.

"The Teacher of Language" and "Marking Written Compositions", Annual Workshops, Department of Italian Studies, University of Toronto, 1985.

"Designing group activities for the classroom", Springtime Teaching Refresher sponsored by the Centre for the Support of Teaching, York University, May 9, 1994.

"Critical Skills in the Language and Linguistics classroom", The Centre for the Support of Teaching at York University, March 23, 1995, presented with Marilyn Lambert-Drache and Gabriella Colussi Arthur.

### Workshop Participant

- |      |  |
|------|--|
| 1988 | Participation in the York University Faculty seminar on Writing Instruction (Institute for Writing and Thinking, July 11-15, York University).   |
| 1989 | Participation in the Workshop on Designing and Marking of Undergraduate Essays (Stong College, York University, January 31).<br><br>Participation in the York University Professional and Personal Renewal Day (Lumbers, April 17).<br><br>Participation in the York University Writing Workshop Seminar (June 26-28). |
| 1990 | Participation in the York University Professional and Personal Renewal Day (Lumbers, April 20).  |
| 1991 | Participation in the Critical Skills Program Seminar June 12, York University.   |
| 1991 | Consultation with Pat Rogers (Centre for the Support of Teaching, York University) regarding course outlines, June 11.   |
| 2003 | Participation in the CST Workshop Teaching the Large Classes: February 27, 2003, York University   |
| 2003 | Participation in the CST Course Design Institute: May 5-6, 2003, York University.  |

## **SERVICE**

### **University Service**

#### **Departmental Director of Undergraduate Programmes**

Department of Languages, Literatures and Linguistics, July 1, 1998 – June 30, 2000.  
Chair: Nick Elson.

**Program Director**, The Mariano A. Elia Chair in Italian Canadian Studies, July 1, 2005-June 30, 2008.

#### **Co-ordinatorship**

Co-ordinator of Italian Section, Department of Languages, Literatures and Linguistics, York University, 1989-90 and 1992-93. Chair: Susan Ehrlich.

#### **Member of the following Departmental, University and other committees:**

- Undergraduate Curriculum Committee, University of Toronto, 1984-1985.
- Teaching Assistants Selection Committee, University of Toronto, 1984-1985.
- Orientation and Language Co-ordinator Committee, University of Toronto, 1983-1985.
- Nominating Committee, Department of Languages, Literatures and Linguistics, York University, 1987-1988, 1988-1989. I chaired.
- Sub-committee of Italian Section to discuss and prepare relevant cultural materials for grammar courses, 1987-1988. Chair: Luisa Karumanchiri
- Serving as a substitute member of the Nominating Committee of the Canadian Society for Italian Studies (at election time) April 1993. Chair: Anne Urbancic
- Senate Committee on Teaching and Learning (SCOTL), York University, July 1, 1992 - June 30, 1995. Chairs: Monica Belcourt and Elizabeth Watson
- Sub-committee on research, Tenure and Promotion Committee, Department of

- Languages, Literatures and Linguistics, York University, May 1995 - June 1996.  
Chair: Nick Elson
- Department of Languages, Literatures and Linguistics Chair Selection Committee, York University, June 1997. Chair: Adrian Schubert
  - Sub-committee on service, Tenure and Promotion Committee, Department of Languages, Literatures and Linguistics, York University, September 1997 - April 1998. Chair: Viola Stephens
  - Tenure and Promotion Committee, Department of Languages, Literatures and Linguistics, York University, September 1999 – June 2001. Chair: Gabriella Colussi-Arthur
  - Tenure and Promotion Committee, Department of Languages, Literatures and Linguistics, York University, July 2001 – June 2002. I chaired.
  - Advisory Committee of the Mariano A. Elia Chair in Italian Canadian Studies, York University, February 2001-2005. Chair: Nicholas De Maria Harney, Professor Elio Costa
  - German Section Committee, Department of Languages, Literatures and Linguistics, May-June 2003, Chair: Professor W. Ahrens
  - Hindi Selection Committee, Department of Languages, Literatures and Linguistics, April-May 2004. Chair: Nick Elson.
  - Tenure and Promotion Committee, Department of Languages, Literatures and Linguistics, June-December 2004. Chair: Jana Vizmuller-Zocco
  - Executive Committee, September 2004-July 2005. Chair: Prof. Peter Avery
  - Subcommittee on curriculum changes of the Italian Section, July 2005-September 2006. Chair: Prof. Randy Scott
  - Italian Selection Committee, Department of Languages, Literatures and Linguistics, November 2005-March 2006. Chair: Prof. Mauro Buccheri.
  - Departmental (DLLL) Chair Search Committee, November 2006-March 2007; Chair: Prof. Raymond Mougeon.

**External Examiner/Reader**

- M.A. Thesis, Department of Italian, McGill University, Montreal, Quebec. External Reader, May 1994.
- Ph.D. Thesis, Ontario Institute for Studies in Education, February 1997 – July 1999; voting member of the Ph.D. Final Oral Examination, 16 July 1999, School of Graduate Studies, OISE – University of Toronto.
- Major Research Paper, Faculty of Education, York University. Second reader and discussion participant. November 20, 2008.

**Member of an Academic/Literary Jury**

Member of the jury to select the most suitable and worthy Italian fiction to be translated into English for the Zerilli-Marimò Prize for Italian Fiction: 2001, 2002, 2003, 2008. (<http://italian.as.nyu.edu/page/zeillimarimo>)

Member of the jury for *Accenti* magazine Writing Contest April-May 2008.

**Community Service**

Translating for the Globe and Mail (Toronto), December 16, 1983.

Member of the Executive Committee of the Sicilian Cultural Society of Canada. 1996-1998, 2006-2009.

**Evaluator**

Textbook Evaluator for the Ontario Ministry of Education, 1987, 1989.

Manuscript Evaluator for the University of Toronto Press, March 1994.

Manuscript Evaluator for Captus Press, December 1995.

Evaluator, Concorso 2000, May 12, 2000 (High School Italian Contest: Public Speaking and Artistic entries)

Manuscript Evaluator for the University of Toronto Press, May 2005.

Manuscript evaluator, Wilfrid Laurier University Press, December 2006.

### **Interviews**

#### Print Interviews

Interview, Tandem-Corriere Canadese, 18 September 1999.

Interview, Tandem – Corriere Canadese, 23 September 2000.

Interview, Corriere Canadese, 8 February 2003.

Interview, published in News Italia 28 May 2003, <http://www.newsitaliapress.it>

Interview, Corriere Canadese, 11 March 2005.

#### Radio Interviews

Interview with Irene Zerbini on the Italian Canadian experience. Radio Uno 1220AM; September 30, 2007, 10:00am-10:20am

Interview with Irene Zerbini on Italian dialects in Toronto. Radio Uno 1220AM; November 18, 2007, 9:40-9:55am.

Interview with Irene Zerbini on Andrea Camilleri. Radio Uno 1220AM; 29 March 2009, 10:20-10:40.

#### TV Interview

20 minute documentary on the research “Facebook groups and ethnocultural identity” which I and my colleague Roberta Iannacito-Provenzano from York University have been engaged in for the past year, conducted by Cristiano DeFlorentiis, aired September and October 2008 on RAI TV (Italian State Television Station).

#### Telephone interview

Half-an hour interview with Frances D’Emilio of the Associated Press (Rome), about Andrea Camilleri’s publications; 12 January 2009, published 2009-03-15: <http://www.pr-inside.com/sicilian-author-scores-big-in-italy-r1116070.htm>.

### **Inaugural Speech**

“Time in Language”: for the unveiling of the statue “The Clepsydra Man” by Giancarlo Buratti, Federation of Sicilian Clubs of Ontario and The Sicilian Cultural Society of Canada, Toronto, 29 August 2004.

### **Short Presentation**

“Modern Sicilian authors” presented to the Sicilian Cultural Society of Canada, August 26, 2007.

### **Publications in non-Academic Journals**

“*Il ticket vs la ticchetta*: the politics of language”, partners Italy&Canada, Fall 2004, p. 86.

“Time, money, metaphors: the power of words”, partners Italy&Canada, Winter 2004, p. 82.

“Between Hope and Hypocrisy: Preserving Minority Languages”, partners Italy&Canada, Spring 2005, p. 27.

“The figurative language of water”, partners Italy&Canada, Summer 2005, p. 89.

“Corporate governance”, partners Italy&Canada, Fall 2005, p.80.

“Who owns language?”, partners Italy&Canada, Winter 2005, p. 97.

“The origin and purpose of *italiese*”, partners Italy&Canada, Spring 2006, pp. 89-90.

“What’s in a restaurant name?”, partners Italy&Canada, Summer 2006, p. 80.

“English is for horses, Italian is for singers”, partners Italy&Canada, Fall 2006, p. 80.

“Finding Our Voice: Why Dialects Could Save Formal Italian in Canada”, partners Italy&Canada, Summer 2007, pp. 42-43.

“Facebook e l’identita` etnoculturale”, *i-Italy*, November 2008 (article written in collaboration with Roberta Iannacito-Provenzano)

### **Administrative Position**

Program Director of The Mariano A. Elia Chair in Italian Canadian Studies, York University, July 1,

2005-June 30, 2008.

### Director's Report

The main purpose of The Mariano A. Elia Chair in Italian Canadian Studies, York University, is to promote knowledge of the Italian Canadian experience and its contribution to the development of Canada through teaching, research and publication, public forums, conferences, and community outreach. Under my directorship and with the help of the Advisory Board members, these aims have been fulfilled, as the following list of activities illustrates:

#### Research and publications

- 1) The Mariano A. Elia Chair is supporting research on the interplay between Italian Canadian identity and the pronunciation of Toronto English by second and third generation of Italian Canadians through a grant to two researchers, faculty members at York university.
- 2) The Mariano A. Elia Chair's financial support for the publication of Vincenzo Pietropaolo's book entitled *Not Paved with Gold* (Toronto: Between the Lines, 2006) has been publicly recognized at the book's launch April 27th, 2006, Ed Mirvish Gallery.
- 3) Maria Cioni's book *Spaghetti Western. How My Father Brought Italian Food to the Canadian West* (Fifth House, October 2006) will be published in September 2006. This publication was supported by a grant from The Mariano A. Elia Chair.
- 4) The book *College Street – Little Italy, Toronto's Renaissance Strip* (edited by D. DeKlerck and C. Paina, published by Mansfield Press, will be launched on June 16, 2006. This publication was supported by a grant from The Mariano A. Elia Chair.

#### Lecture series

Sadly, on January 24, 2006 The Mariano A. Elia Chair has lost its benefactor, Dr. Elia. The 2005-06 lecture series was dedicated his memory.

- 1) "Internment and Agreement: The ACE Program", presented by Dominic Campione, President, National Congress of Italian Canadians, Columbus Centre, March 3, 2006.
- 2) "Emigration as Exile", presented by Prof. M. Buccheri, Italian Studies, York University, and Prof. P. Idahosa, African Studies, York University, Columbus Centre, March 24, 2006.
- 3) "Migrations to and from Italy", presented by Sonia Cancian, PhD Candidate, Concordia University, and Elena Benelli, PhD Candidate, University of Montreal, Columbus Centre, April 7, 2006.
- 4) Class, culture, Politics and the Italian Canadian community

Panel 1: Class, Culture and the Italian Canadian Community

Panelists: Nino Ricci (award-winning author), Prof. Mauro Buccheri (York University), Dr. Martin Stiglio (Director, Italian Cultural Institute); Moderator: Prof. Elio Costa (York University). Founders college Senior Common Room, November 15, 2006.

Panel 2: Class, Politics and the Italian Canadian Community

Panelists: Sergio Marchi (former MP, Federal Cabinet Minister, Ambassador to the World Trade Organization), Greg Sorbara (Ontario Minister of Finance, MPP for Vaughan-King-Aurora), Tony Carella (Councillor, Ward 2 City of Vaughan); Moderator, Prof. Livy Visano, York University at Columbus Centre, Nov, 25, 2006.

5) Meet the Artists Series: Canadian Musicians, Italian Voices (in collaboration with the Italian Cultural Institute)

Roberto Occhipinti (bassist, composer), 16 January 2007, Italian Cultural Institute

Prof. Luisa Del Giudice (Italian Oral History Institute, Los Angeles), 24 January 2007, Italian Cultural Institute

Maestro Mario Bernardi, 29 January 2007, Italian Cultural Institute

Brett Polegato (baritone), 7 February 2007, Italian Cultural Institute

Rita Di Ghent (singer, composer) and Norm Amadio (jazz pianist),

Dominic Mancuso (guitarist, composer, producer) and Marisa Buffone (singer, producer, writer), 14 February 2007, Italian Cultural Institute

6) Meet the Artists Series: Canadian Film and theatre, Italian Voices (in collaboration with the Italian Cultural Institute, Toronto)

Jerry Ciccoritti (director, producer) and Michael Miranda (actor), 4 April 2007, Italian Cultural Institute

Rosalba Martinni (actor), Charly Chiarelli (actor, writer), Tony Elwand (actor, writer), 11 April 2007, Italian Cultural Institute

Prof. Anna Migliarisi (Acadia University, actor), Damiano Pietropaolo (director, producer, writer), 2 May 2007, Italian Cultural Institute

Maria De Cenzo (Wilfrid Laurier University), Francesca Schembri (writer, director), Frank Caruso (director, writer, producer), Angela Baldassarre (movie critic), 9 May 2007, Italian Cultural Institute (see the video archives of The Mariano A. Elia Chair in Italian Canadian Studies at York University [http://www.arts.yorku.ca/elia/meet\\_artists\\_2007.htm](http://www.arts.yorku.ca/elia/meet_artists_2007.htm))

7) The Mariano A. Elia Chair in Italian Canadian Studies Graduate Scholars' Presentations held at York University

- October 4, 2007 : **Opening Remarks: Prof. Robert Drummond, Dean, Faculty of Arts;** Valentina Capurri: *Italian Immigrants in Toronto at the Beginning of the Twentieth Century*. Moderator: Dr. Maria Cioni, Founders Senior Common Room
- October 11, 2007: Annamaria Aceto: *Italian Television in Toronto: Nostalgia, Community or Commodity?* Moderator: Prof. Asia Ivic Weiss, Associate Dean Academic Affairs, Faculty of Graduate Studies, Founders

- October 18, 2007: Roberta Buiani: *Italian-Canadians: the Third Culture?*  
Moderator: Prof. Jana Vizmuller-Zocco, Associate Professor and Program Director, the  
Mariano A. Elia Chair in Italian Canadian Studies, Founders
  - October 25, 2007: Michelle Amenta: *From the Terra D'Amuri to Toronto: The Effects of  
Immigration on Traditional Music among Sicilians*; Moderator: Gabriella Colussi Arthur,  
Associate Dean, Curriculum and Enrolment, Ross Building South 562
- 8) The Mariano A. Elia Chair In Italian Canadian Studies Research Grant Holders Lectures
- 31 October 2007: Opening Remarks: Professor David Dewitt, Associate Vice-President Research  
(Social Sciences & Humanities), York University  
Prof. James Walker and Prof. Michol Hoffman (Linguistics)  
*Language and Ethnic Identity among Italian-Canadians in Toronto*  
Moderator: Prof. Raymond Mougeon, Director, Centre for Research on Language Contact, York  
University, Founders College, Senior Common Room, 3<sup>rd</sup> Floor; 6:00-7:00pm
  - 7 November 2007  
Prof. Gabriele Scardellato (Italian Studies)  
*An Atlas of Many Maps: Italians in Ontario*  
Moderator: Roberto Perin, Department of History, York University; Founders College, Senior  
Common Room, 3<sup>rd</sup> Floor, 6:00-7:00pm
  - 14 November 2007  
Prof. Emeritus Elio Costa (Italian Studies)  
*"Dear son, write to me...": The Life and Times of Canadian Rockies Legend Lorenzo Grassi*  
Moderator: Prof. John Lennox, Department of English, York University; Founders College,  
Senior Common Room, 3<sup>rd</sup> Floor 6:00-7:00pm
  - 21 November 2007  
Jana Vizmuller-Zocco (Italian Studies)  
"The *Italian dialects in Toronto* website: a linguistic voice for the "voiceless" generation",  
Moderator: Prof. G. Colussi-Arthur, Assoc. Dean, Curriculum and Enrolment, York University  
MLC Lab, York University, 6-7pm
  - 28 November 2007  
Dr. Maria Cioni (German and European Studies)  
*"Spaghetti Western": Culture, Cuisine and Calgary*  
Moderator: Prof. Ron Pearlman, [Dept. of Biology, Faculty of Science & Engineering](#), York  
University  
York University, Founders College, Senior Common Room, 3<sup>rd</sup> Floor, 6:00-7:00pm
- 9) Meet the Artists Series: Canadian novels and poetry, Italian voices (in collaboration with the Italian  
Cultural Institute)

- 23 January 2008  
Pier Giorgio Di Cicco presented by Prof. Francesco Loriggio and moderated by Prof. Antonio Ricci
- 30 January 2008  
Gianna Patriarca, Carole Giangrande, moderated by Barry Morley Callaghan
- 6 February 2008  
Jose Fiorito, Francesca LoDico, Carmine Starnino, moderated by Gilbert Reid
- 20 February 2008  
Corrado Paina, Nino Ricci, Steven Hayward, moderated by Denis DeKlerck

10) Meet the Artists Series: Canadian Visions, Italian Colours (in collaboration with Kipling Gallery)

- 8 April 2008  
Francesca Di Carlo, Renato Canini (painters), presented by Rocco Pannese (owner, Kipling Gallery)
- 15 April 2008  
Sandra Tarantino (painter), Giuseppe Pivetta (painter, sculptor), presented by Flavio Belli
- 22 April 2008  
Vincenzo Pietropaolo, Alvaro Bertoni (photographers), presented by Prof. Elio Coasta, York University)
- 29 April 2008  
Frances Patella (painter), Julie Campagna (sculptor), presented by Prof. Ken Carpenter, President, Canadian Chapter of the International Association of Art Critics.

### **Teaching**

The following guests presented public lectures to York University students enrolled in the course “Italians in North America”. Their presentations were partially supported financially by The Marian A. Elia Chair in Italian Canadian Studies:

2005-06

- 1) Dr. Antonio Nicaso lectured on “Organized Crime in Canada and Italian Canadians”
- 2) Mr. Odoardo di Santo spoke about “Worker’s Compensation and other Rights and Italian Canadians”
- 3) Prof. Guido Pugliese described “Community, Theatre and Italian Canadians”
- 4) Sara Angelucci and Carlo Cesta illustrated “Italian Canadian Artists and their past”.

2006-2007

- 1) Prof. Robert Perin, Sociology, York University
- 2) Dr. Maria Cioni, author, *Spaghetti Western*, Fifth House, 2006.

2007-2008

- 1) Patricia Fogliato and David Mortin, directors, *Enigmatico*
- 2) Dominic Mancuso, guitarist, producer, song-writer

## Community Outreach

### Conference

The Mariano A. Elia Chair in Italian Canadian Studies at York University organized a successful conference entitled “Project Vaughan: towards an Understanding of the Italian Canadian Experience Beyond “Little Italy”, held at the Vellore Village Joint complex in Woodbridge, from September 28-29, 2007. Vaughan Councillor Tony Carella, Professor Elio Costa and Professor Gabriele Scardellato organized the conference.

### Community-Accademia interface

1.

The Mariano A. Elia Chair sponsored a session of the Canadian Society for Italian Studies entitled “Culture in the Italian Canadian Community” during the 75th Congress of the Humanities and Social Sciences from Saturday May 27 to Monday, May 29, 2006, at York University, in Toronto, Ontario, Canada:

Saturday, May 27 (Accolade East Building)

7:00- 9:00 Culture in the Italian Canadian Community (Room 011)

Sponsored by the Mariano A. Elia Chair in Italian Canadian Studies, York University

Organizer: Gabriele Scardellato (York University)

Chair: Jana Vizmuller-Zocco (York University)

Presenters: Jerry Ciccoritti, film director and Antonio D'Alfonso, writer and publisher, spoke about their work; Alessandra Piccione and Sergio Navaretta, film makers, discussed their docudrama *Looking for Angelina*; Sara Angelucci (photographer and videographer), Carlo Cesta (sculptor) presented "Who's Your Nonno(a)?: Italian Canadian Artists and Their Muse(s)".

2.

The Mariano A. Elia Chair collaborated with the Sicilian Cultural Society of Canada and AMICI Museum on a film showing (*Nuovomondo*) and presentation by Prof. Costa, member of the advisory Board of The Elia Chair: February 29, 2008.

### Advisory Board Meetings

The Advisory Board's members are **Jana Vizmuller-Zocco**, Director of The Mariano A. Elia Chair, Department of Languages, Literatures and Linguistics, Faculty of Arts, York University; **Mauro Buccheri** DLLL, Faculty of Arts, York; **Carmela Canzonieri** Faculty of Environmental Studies, York; **Anthony Carella** Community Representative, Ward 2 Councillor, City of Vaughn; **Maria Cioni** Community Representative, Consultant, Writer, International Educator; **Gabriella Colussi-Arthur** Associate Dean Curriculum, Faculty of Arts, York, **Elio Costa**

D.L.L.L., Faculty of Arts, York University; **David B. Dewitt** Vice-President, Office of Research and Innovation, York; **Margarita Feliciano** Dept. of Hispanic Studies, Glendon College, York; **Stephen Hellman** Dept. of Political Science, Faculty of Arts, York; **Gary Jarvis** Associate Dean, Faculty of Graduate Studies, York University (to 2007); **Antonio Ricci** D.L.L.L., Faculty of Arts, York; **Gabriele Scardellato** D.L.L.L., Faculty of Arts, York; **Nick Simone** Community Representative; **Livy Visano** School of Social Sciences, Atkinson College, York University, **Asia Ivic Weiss**, Associate Dean Academic Affairs, Faculty of Graduate Studies, York University.

The Advisory Board Members met on the following dates:

22 September 2005, 26 October 2005, 12 November 2005, 25 November 2005, 12 January 2006, 10 February 2006, 31 March 2006, September 2006, October, November 2006, January 10, 2007, February 18 2007, March 2007, August 28, 2007, October 26, 2007, January 18, 2008, April 11, 2008.

#### **The Mariano A. Elia Chair's web site**

The Mariano A. Elia Chair's web site has been updated and additions were made, thanks to the efforts of Prof. Gabriele Scardellato and Bob McKenzie from the Faculty Support Centre, Computing and Network Services, York University.

See <http://www.arts.yorku.ca/elia/index.htm>